

## VÍ DỤ:

Một người phụ nữ chuyển giới bị chủ tòa nhà chung cư yêu cầu không mặc quần áo phụ nữ trong khu vực sinh hoạt chung của khu nhà. Hành vi này vi phạm quy định cấm phân biệt đối xử dựa trên giới tính của Đạo Luật Nhà Ở Công Bằng (Fair Housing Act, FHA).

Một người quản lý khu nhà ở từ chối cho người thuê nhà tiềm năng là người chuyển giới thuê căn hộ. Nếu người thuê nhà tiềm năng bị từ chối cho thuê nhà ở do không tuân theo các định kiến về giới tính thì điều đó cấu thành hành vi phân biệt đối xử bất hợp pháp dựa trên giới tính theo FHA.

Một người chủ nhà từ chối cho người đăng ký là phụ nữ thuê nhà vì cô ấy mặc quần áo nam tính và có những biểu hiện cơ thể khác mang tính khuôn mẫu của nam giới. Hành vi này vi phạm quy định cấm phân biệt đối xử dựa trên giới tính của FHA.

Một người bảo lãnh của người cho vay được FHA bảo hiểm xem xét đơn xin vay vốn chung của hai người đàn ông. Người bảo lãnh cho rằng hai người nộp đơn là một cặp đồng tính nam nên đã từ chối đơn đăng ký mặc dù hai người nộp đơn đáp ứng tất cả các yêu cầu của khoản vay. Hành vi này vi phạm Quy Tắc Tiếp Cận Bình Đẳng của HUD, cấm những người cho vay được FHA bảo hiểm xem xét xu hướng tính dục thực tế hoặc ngầm định khi xác định mức độ phù hợp về thu nhập của người nộp đơn.

Một cặp đồng tính nữ đã kết hôn và có con bị từ chối cho thuê nhà vì có “hoàn cảnh gia đình và mối quan hệ bất thường”. Hành vi này vi phạm Đạo Luật Nhà Ở Công Bằng.

Nếu quyền nhà ở của quý vị bị vi phạm do chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tôn giáo, **GIỚI TÍNH**, tình trạng khuyết tật, tình trạng gia đình, tình trạng hôn nhân, **xu hướng tính dục, Bản dạng giới**, tình trạng cựu chiến binh/quân nhân, tín ngưỡng, trạng thái nhập cư hoặc quốc tịch, vui lòng liên hệ:

### NORTHWEST FAIR KHU VỰC TÂY BẮC

35 West Main Avenue, Suite 250

Spokane, WA 99201

ĐT: 509-325-2665

1-800-200-FAIR (3247)

Fax 1-866-376-6308

[www.nwfairhouse.org](http://www.nwfairhouse.org)



[www.sexdiscriminationinhousing.org](http://www.sexdiscriminationinhousing.org)



Công trình làm nền tảng soạn thảo ấn phẩm này được hỗ trợ một phần bằng nguồn tài trợ của Bộ Gia Cư và Phát Triển Đô Thị Hoa Kỳ, HUD. Cơ Quan Cung Cấp Nhà Ở Bình Đẳng Khu Vực Tây Bắc (Northwest Fair Housing Alliance, NWFHA) hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính chính xác của các lời tuyên bố, nhận định và thông tin giải thích có trong ấn phẩm này.

Vietnamese – 12/2023

## NHÀ Ở CÔNG BẰNG DÀNH CHO MỌI NGƯỜI THUỘC MỌI GIỚI TÍNH



**NẾU QUÝ VỊ BỊ TỪ CHỐI CUNG CẤP NHÀ Ở VÌ QUÝ VỊ LÀ NGƯỜI CHUYỂN GIỚI, ĐIỀU NÀY KHÔNG PHẢI LÚC NÀO CŨNG DỄ HIỂU.**

**HÃY LIÊN HỆ VỚI CƠ QUAN NHÀ Ở CÔNG BẰNG TẠI ĐỊA PHƯƠNG CỦA QUÝ VỊ ĐỂ GIÚP QUÝ VỊ TÌM HIỂU THÊM THÔNG TIN**



**NORTHWEST FAIR  
HOUSING ALLIANCE**

*“Phấn đấu đảm bảo cung cấp nhà ở công bằng cho tất cả mọi người”*

**(509)-325-2665  
1-800-200-FAIR (3247)  
[www.nwfairhouse.org](http://www.nwfairhouse.org)**



## Đạo Luật Nhà Ở Công Bằng

### Bảo Vệ Chống Phân Biệt Đối Xử Dựa trên Giới Tính

Đạo Luật Nhà Ở Công Bằng (Fair Housing Act, FHA) được ban hành vào năm 1968 để bảo vệ người dân khỏi bị phân biệt đối xử về nhà ở dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia và tôn giáo. Năm 1974, Quốc Hội đã bổ sung các biện pháp bảo vệ trên cơ sở “**giới tính**” và bổ sung cơ sở tình trạng khuyết tật và tình trạng gia đình (trẻ vị thành niên trong gia đình) vào năm 1988.

Theo thời gian, luật này đã được Tòa Án và HUD giải thích để công nhận rằng tình trạng phân biệt đối xử “**trên cơ sở giới tính**” tồn tại ở nhiều dạng thức, trong đó có **quấy rối tình dục** và **định kiến giới**, và để cung cấp **biện pháp bảo vệ cho nạn nhân của bạo lực gia đình** và **những người không theo quy chuẩn giới** hoặc **người chuyển giới**. Vào năm 2012 và 2016, HUD đã ban hành Quy Tắc bảo vệ bản dạng giới và xu hướng tính dục trong các chương trình của HUD. Vào năm 2021, HUD tuyên bố sẽ tiếp nhận đơn khiếu nại về **xu hướng tính dục** và **bản dạng giới** theo các biện pháp bảo vệ về “**giới tính**” của Đạo Luật Nhà Ở Công Bằng.

#### Biết Rõ Các Quyền của quý vị

Nghiêm **cấm** các bên cung cấp nhà ở:

- phân biệt đối xử với những người thuộc cộng đồng **LGBTQIA+** vì bản dạng giới thực sự hoặc ngầm định hoặc bất kỳ lý do nào khác cấu thành hành vi phân biệt đối xử dựa trên giới tính
- từ chối cung cấp nhà ở vì **tình trạng HIV/AIDS** của một người

**Nghiêm cấm** tất cả **các cơ sở cư trú cho người vô gia cư phân biệt** đối với **người chuyển giới** chỉ dựa trên bản dạng giới của họ.

**Nghiêm cấm** các bên cung cấp nhà ở nhận tài trợ của HUD phân biệt đối xử với người thuê nhà vì xu hướng tính dục, bản dạng giới hoặc tình trạng hôn nhân thực tế hoặc ngầm định.

**Nghiêm cấm** người cho vay từ chối khoản thế chấp được FHA bảo hiểm đối với người nộp đơn đủ điều kiện dựa trên **xu hướng tính dục, bản dạng giới hoặc tình trạng hôn nhân** của họ.



## Quy Tắc và Hướng Dẫn của HUD

### “Quyền Tiếp Cận Nhà Ở Bình Đẳng trong Các Chương Trình của HUD Bất Kể Xu Hướng Tính Dục hay Bản Dạng Giới” - 2012

“Các bên cung cấp nhà ở được nhận tài trợ của HUD hoặc có các khoản vay được Cơ Quan Quản Lý Nhà Ở Liên Bang (Federal Housing Administration, FHA) bảo hiểm, cũng như những người cho vay được FHA bảo hiểm, phải tuân theo Quy Tắc Tiếp Cận Bình Đẳng của HUD, quy tắc này yêu cầu quyền tiếp cận bình đẳng với các chương trình của HUD mà không tính đến xu hướng tính dục, bản dạng giới hoặc tình trạng hôn nhân thực tế hoặc ngầm định của một người.”

### “Quyền Tiếp Cận Bình Đẳng Phù Hợp với Bản Dạng Giới của một Cá Nhân trong Quy Tắc Các Chương Trình Phát Triển và Hoạch Định Cộng Đồng” - 2016

“**Quy Tắc Bản Dạng Giới** đảm bảo rằng tất cả các cá nhân đều có quyền tiếp cận bình đẳng với nhiều **chương trình trú ẩn** cốt lõi của Bộ phù hợp với bản dạng giới của họ. ...các bên cung cấp vận hành các dự án đơn giới sử dụng nguồn vốn được tài trợ thông qua Văn Phòng Hoạch Định và Phát Triển Cộng Đồng (Office of Community Planning and Development, CPD) **phải cung cấp** cho tất cả các cá nhân, bao gồm cả **người chuyển giới** và những cá nhân khác không công nhận giới tính sinh học lúc sinh, **quyền tiếp cận các chương trình, quyền lợi, dịch vụ và chỗ ở** phù hợp với bản dạng giới của họ mà không bị thẩm vấn hoặc yêu cầu cung cấp giấy tờ.”